

Esta hoja informativa le indica cómo retirar el dispositivo de infusión 5-FU en su hogar. Un recipiente de plástico especial llamado bomba elastomérica contiene el 5-FU, un medicamento de quimioterapia. Su equipo de atención puede llamarlo *el balón*. El balón se conecta a su puerto o catéter (Figura 1). El medicamento ingresa en el torrente sanguíneo, o se infunde, durante un tiempo prescrito por su médico.

Para la mayoría de los pacientes, la infusión dura 48 horas. Debido a que la infusión ocurre lentamente, puede parecer que el balón no está funcionando. La figura 2 muestra cómo se ve el balón cuando está lleno, después de 24 horas y después de 48 horas. Si cree que su bomba no funciona, llame al centro de infusión.

Después de la infusión

Después de que haya pasado el tiempo adecuado, asegúrese de que el balón esté completamente vacío. También asegúrese de que no haya fugas alrededor de su puerto. Si el balón no está vacío o si hay una fuga, no intente desconectarlo. Llame al consultorio de su médico o al Centro de infusión al 801-585-0162.

¿Qué suministros necesito?

Su enfermera de infusión le dará estos suministros en sus citas. **Asegúrese de obtener los suministros antes de irse a casa.**

- Guantes
- 2 jeringas salinas
- Bolsa de desecho
- 1 jeringa de heparina
- Toallitas con alcohol
- Contenedor de elementos punzantes

Si tiene algún problema con la infusión o tiene preguntas sobre este medicamento, llame al

HCI Infusion Center

De lunes a viernes, de 7 a. m. a 7 p. m.
801-585-0162

University of Utah Home Infusion Pharmacy

De lunes a viernes, de 7 p. m. a 7 a. m.
También fines de semana y días festivos
801-587-8600



Figura 1. El balón unido al puerto. La bolsa de cadera le permite realizar la mayoría de las actividades normales mientras recibe la infusión.

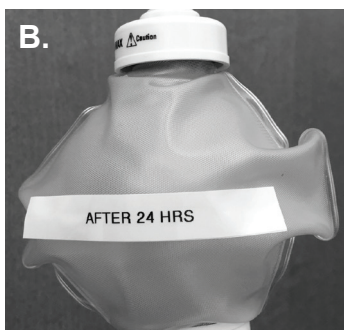
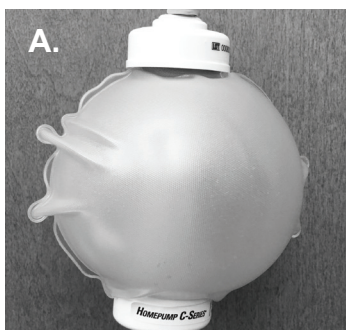


Figura 2. A. El balón lleno. B. El balón después de 24 horas. C. El balón después de 48 horas.

continúa en la página 2

¿Cómo retiro el balón 5-FU?

Siga estos pasos para retirar el balón:

1. Elija un área plana, como una encimera. Cubra su área de trabajo con una toalla limpia. Coloque los suministros sobre la toalla.
2. Lávese las manos con jabón y agua tibia. Póngase los guantes.
3. Cierre las abrazaderas en el tubo por el balón y el tubo que va a su puerto.
4. Desenrosque el tubo unido al balón del tubo de puerto. Asegúrese de incluir el adaptador verde. Coloque el tubo, el balón y el adaptador en la bolsa de desechos de quimioterapia. Cierre la bolsa y póngala en el bote de basura de su casa.
5. Frote la tapa de la inyección al final de su tubo de puerto con un paño con alcohol durante unos 15 segundos.
6. Enjuague con solución salina.
 - a. Retire la tapa de una jeringa de solución salina.
 - b. Sostenga la jeringa con la punta hacia arriba. Empuje el émbolo de la jeringa lentamente hacia arriba hasta que salga una o dos gotas de solución. Esto elimina todo el aire de la jeringa.
 - c. Abra la pinza ubicada en el tubo de su puerto.
 - d. Enrosque la jeringa en la tapa de inyección (Figura 3).
 - e. Use el émbolo de la jeringa para empujar toda la solución salina en el tubo.
 - f. Cierre la pinza del tubo.
 - g. Retire la jeringa de la tapa de inyección.
 - h. Repita los pasos 6a-6g con la segunda jeringa de solución salina.

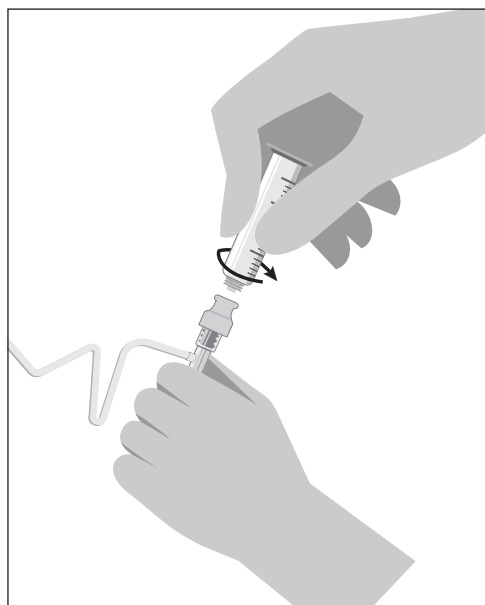


Figura 3. Colocar la jeringa en la tapa de la inyección.

7. Enjuague con heparina siguiendo los pasos 6a-6g.
8. Quite la venda transparente que cubre la aguja en su puerto.
9. Sostenga la aguja en su lugar con una mano. Retire con cuidado las cintas esterilizadas blancas con la otra mano.
10. Compruebe el tipo de aguja que tiene. Hay dos tipos diferentes de agujas. Una tiene pestañas amarillas; la otra tiene una pestaña blanca. Retire la aguja siguiendo los pasos para su tipo de aguja.
 - **Pestañas amarillas (Figura 4A):** Sostenga las pestañas transparentes en la base de la aguja en su lugar con una mano. Con la otra mano, junte las pestañas amarillas. Extraiga rápidamente la aguja de su puerto hasta que escuche un clic.
 - **Pestaña blanca (Figura 4B):** Sostenga la base transparente de la aguja en su lugar con una mano. Con la otra mano, sostenga la pestaña blanca. Extraiga rápidamente la aguja de su puerto hasta que escuche un clic.
11. Coloque la aguja y el tubo en el recipiente para elementos punzantes. Mantenga el recipiente para elementos punzantes fuera del alcance de los niños. Cuando el recipiente esté lleno, asegúrese de que la tapa esté asegurada y póngala en el bote de basura de su casa.
12. Si sale un poco de sangre, coloque una venda adhesiva sobre el lugar donde se introdujo la aguja en la piel.
13. Quítese los guantes y tírelos. Pueden ir al bote de basura de su casa.
14. Lávese las manos con jabón y agua tibia.

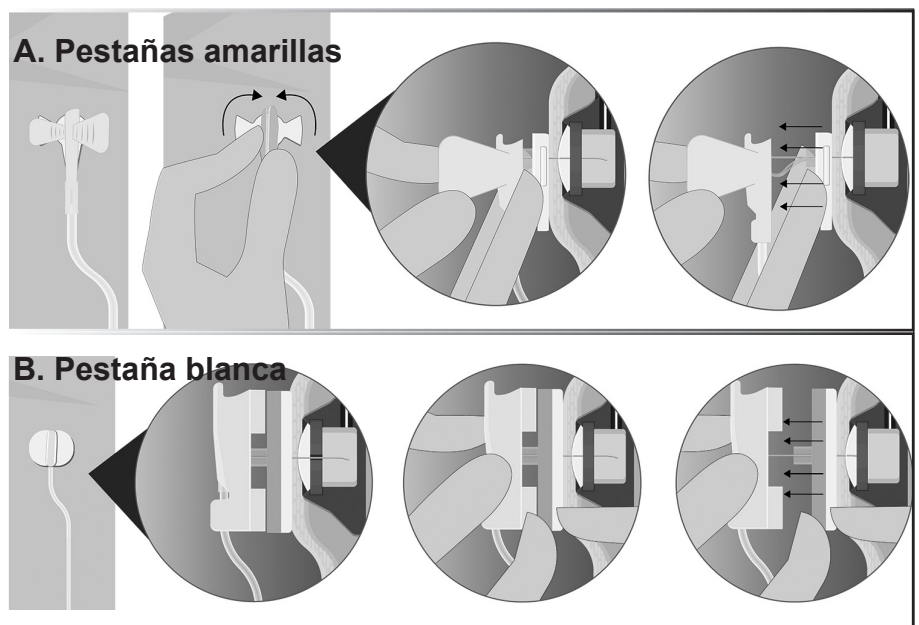


Figura 4. Extracción de la aguja.